

Věc C-299/23 [Darvate a další] ¹**Shrnutí žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podle čl. 98 odst. 1
jednacího řádu Soudního dvora****Datum podání:**

11. května 2023

Předkládající soud:

tribunal de première instance francophone de Bruxelles (Belgie)

Datum předkládacího rozhodnutí:

10. května 2023

Navrhovatelé:

Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique

CIRÉ asbl (coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et étrangers)

Odpůrce:

État belge (secrétaire d'État à l'Asile et la Migration)

1. Předmět a okolnosti sporu:

- 1 Navrhovatelé si stěžují na podmínky, za nichž jsou udělována nebo neudělována víza za účelem studia, a zvláště na neexistenci účinného opravného prostředku, který by případně umožnil napadnout původní neudělení víza včas, tak aby bylo možné zahájit akademický rok v Belgii. Podle jejich tvrzení jsou podmínky pro udělování a neudělování v posledních letech obzvláště nepříznivé pro státní příslušníky Kamerunu.
- 2 Vzhledem k délce předchozího řízení o rovnocennosti dokladů o vzdělání a předchozího řízení o přijetí na vybranou vysokoškolskou instituci, jakož i ke lhůtě pro posouzení žádosti o vízum, nebude státnímu příslušníkovi třetí země, kterému byla žádost o udělení víza zamítnuta, z důvodu neexistence účinného opravného prostředku umožněno ukončit zápis na vybranou instituci v Belgii do

¹ Předmětná věc je označena fiktivním jménem. Neodpovídá skutečnému jménu žádného z účastníků řízení.

31. října, který je přinejmenším ve frankofonních institucích nejzazším datem pro provedení definitivního zápisu na aktuální akademický rok (samotný akademický rok začíná v polovině září).
- 3 Student totiž může podat žádost o vízum na příslušném konzulárním úřadě až po ukončení přijímacího řízení na vysokoškolskou instituci, které může trvat několik týdnů. Teprve dnem potvrzení přijetí této žádosti o vízum začíná běžet lhůta 90 dnů, kterou má État belge (belgický stát) na rozhodnutí o žádosti o vízum.
 - 4 Některým studentům, zejména kamerunským, byly belgickým státem uloženy dodatečné požadavky:
 - student musí požádat o schůzku u organizace v Kamerunu (od 1. dubna 2019 „Viabel“) pověřené posoudit v předběžném pohovoru pravost dokumentů přiložených k jeho žádosti, jakož i důvěryhodnost jeho studijního projektu; z internetových stránek belgického velvyslanectví v Kamerunu vyplývá, že pohovory se za tímto účelem konaly letos od 17. dubna;
 - po tomto pohovoru musí student požádat o další schůzku u subdodavatele belgického státu, společnosti TLS Contact, aby mohl podat žádost o vízum za účelem studia;
 - 5 Žádost o vízum je poté diplomatickou cestou postoupena Office des étrangers (cizinecký úřad, Belgie) v Bruselu, který se zabývá administrativním zpracováním žádostí o vízum v chronologickém pořadí jejich doručení úřadu.
 - 6 Někteří studenti jsou o rozhodnutí belgického státu o jejich žádosti o vízum informováni až v srpnu, září nebo říjnu probíhajícího akademického roku, přičemž některé žádosti o udělení víza se dokonce stávají bezpředmětnými, jelikož nejsou vyřízeny před datem stanoveným pro přijímací zkoušky nebo před konečným datem stanoveným pro přijetí studenta.
 - 7 Pokud je žádost o udělení víza zamítnuta, takto dlouhá doba trvání řízení snižuje účelnost odvolání, neboť student musí přijet na území Belgie nejpozději do 31. října, aby mohl dokončit svůj zápis do jím vybrané instituce, a to za předpokladu, že je mu udělena výjimka, neboť akademický rok začíná mnohem dříve.
 - 8 Vydáním zásadního rozsudku ze dne 24. června 2020, kterým Conseil du contentieux des étrangers (rada pro řešení sporné cizinecké agendy, dále jen „CCE“) ukončil dlouhodobou kontroverzi týkající se opravných prostředků, které jsou k dispozici mimo jiné v případě zamítnutí žádosti o udělení víza², navíc

² Conseil du contentieux des étrangers (rada pro řešení sporné cizinecké agendy), (plénium), rozsudek číslo 237.408 https://www.rvv-cce.be/sites/default/files/arr/a237408.an_.pdf; ke kontroverzi, kterou tento rozsudek ukončil, viz žádost o rozhodnutí o předběžné otázce zasloupanou soudem dne 10. září 2019, zapsanou u Soudního dvora pod číselným označením věci C-671/19 a C-672/19.

došlo k tomu, že použití „žádosti o odklad v mimořádně naléhavém případě“ – což je zvláštní řízení, které umožňovalo zhojit neexistenci víza prostřednictvím odkladu výkonu rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza v rozsudku vydaném ve zkráceném řízení a ukládajícím předběžná opatření, zvláště v podobě povinnosti uložené státu vydat ve lhůtě stanovené podle okolností případu nové rozhodnutí prosté vady, kterou bylo stíženo rozhodnutí, jehož výkon byl odložen – je napříště vyhrazeno pouze pro opatření týkající se vyhoštění nebo navrácení a je vyloučeno mimo jiné v případě zamítnutí žádosti o udělení víza.

- 9 Zahraniční studenti sice stále mohou podat návrh na [řádný] odklad výkonu a na neplatnost sporného rozhodnutí, tato řízení však trvají v průměru 3 až 10 měsíců (viz bod 25 a následující tohoto shrnutí).
- 10 Navrhovatelé mají za to, že takto znevýhodněným studentům jsou kladeny překážky ve studiu a v důsledku toho mohou tito studenti dokonce ztratit jeden rok studia.
- 11 Navrhovatelé proto v podstatě navrhují, aby belgickému státu bylo uloženo zajistit účinný opravný prostředek proti rozhodnutím o zamítnutí žádosti o udělení víza za účelem studia tím, že studentům umožní podat ke Conseil du contentieux des étrangers (rada pro řešení sporné cizinecké agendy) opravný prostředek rovnocenný „žádosti o odklad v mimořádně naléhavém případě“, který by byl případně spojen s předběžnými opatřeními.

2. Právní rámec:

Unijní právo

Listina základních práv Evropské unie

- 12 Článek 7 stanoví:
„Respektování soukromého a rodinného života
Každý má právo na respektování svého soukromého a rodinného života, obydlí a komunikace“.
- 13 Článek 14 stanoví:
„Právo na vzdělání
1. Každý má právo na vzdělání a přístup k odbornému a dalšímu vzdělávání“.
- 14 Článek 47 stanoví:
„Právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces

Každý, jehož práva a svobody zaručené právem Unie byly porušeny, má za podmínek stanovených tímto článkem právo na účinné prostředky nápravy před soudem“.

15 Článek 52 stanoví:

„Rozsah a výklad práv a zásad

(...)

3. Pokud tato listina obsahuje práva odpovídající právům zaručeným Úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod, jsou smysl a rozsah těchto práv stejné jako ty, které jim přikládá uvedená úmluva. Toto ustanovení nebrání tomu, aby právo Unie poskytovalo širší ochranu.

(...)“

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/801 ze dne 11. května 2016 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, stáže, dobrovolnické služby, programů výměnných pobytů žáků či vzdělávacích projektů a činnosti au-pair (přepracované znění)

16 Kapitola II, nadepsaná „Přijímání“, v článku 5 stanoví:

„Zásady

(...)

3. Jakmile jsou splněny všechny obecné i zvláštní podmínky, má státní příslušník třetí země nárok na povolení.

Pokud členský stát vydává povolení k pobytu pouze na svém území a všechny podmínky pro přijetí stanovené v této směrnici jsou splněny, vydá dotčený členský stát danému státnímu příslušníkovi třetí země požadované vízum“.

17 Článek 34 stanoví:

„Procesní záruky a transparentnost

(...)

5. Proti jakémukoli rozhodnutí, kterým se žádost o povolení prohlašuje za nepřijatelnou nebo se zamítá či kterým se odmítá prodloužení povolení nebo se povolení odnímá, je možné podat opravný prostředek v dotčeném členském státě v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy. V písemném oznámení se uvede soud nebo správní orgán, ke kterému lze podat opravný prostředek, a lhůta pro podání tohoto opravného prostředku“.

3. Závěry soudu:

- 18 Navrhovatelé se dovolávají odpovědnosti státu za jím zaviněnou neexistenci účinného právního prostředku proti zamítnutí žádosti o udělení víza za účelem studia a požadují věcnou nápravu prostřednictvím legislativního aktu, kterým by byl zaveden požadovaný účinný opravný prostředek.
- 19 Za účelem prokázání zavinění navrhovatelé uplatňují první žalobní důvod vycházející z porušení článku 47 Listiny. Belgickému státu konkrétně vytýkají, že nepřijal přiměřená a dostatečná právní opatření, která by zahraničním studentům, kteří chtějí v Belgii studovat, umožnila uplatnit účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o zamítnutí jejich žádosti o udělení víza.
- 20 Tvrdí, že tato neexistence účinného opravného prostředku krom toho porušuje právo na vzdělání zaručené zahraničním studentům článkem 14 Listiny a právo na respektování soukromého a rodinného života zaručené článkem 7 Listiny. Mimoto v souladu s článkem 52 Listiny jsou smysl a rozsah článků 7 a 47 Listiny stejné jako smysl a rozsah článku 8 a článků 6 a 13 EÚLP.
- 21 Není zpochybňováno, že tato ustanovení jsou v projednávané věci použitelná, jelikož žádost o udělení víza za účelem studia je součástí provádění unijního práva, konkrétně směrnice 2016/801/EU, belgickým státem. Není zpochybňováno ani to, že opravný prostředek stanovený v čl. 34 odst. 5 této směrnice podléhá použití unijního práva, zejména Listiny.
- 22 Krom toho je třeba mít na paměti cíle směrnice 2016/801/EU posílit procesní záruky poskytované státním příslušníkům třetích zemí a podporovat příjezd zahraničních studentů do Evropské unie.
- 23 Pokud jde o druhý z těchto cílů, lze totiž v bodech odůvodnění této směrnice číst:
- „(3) (...) Přistěhovalectví ze zemí mimo Unii je jedním ze zdrojů vysoce kvalifikovaných osob, přičemž vzrůstá poptávka zejména po studentech a výzkumných pracovnících. Ti hrají významnou úlohu při utváření klíčového aktiva Unie, lidského kapitálu, a v rámci zajišťování inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, a přispívají tudíž k dosažení cílů strategie Evropa 2020.“
- „(7) Migrace pro účely stanovené v této směrnici by měla podporovat vznik a získávání nových znalostí a dovedností. Představuje způsob vzájemného obohacení pro dotčené migrující osoby, jejich zemi původu a dotčený členský stát a zároveň prohlubuje kulturní vazby a obohacuje kulturní rozmanitost.“
- „(14) V zájmu podpory celé Evropy jako význačného světového centra pro studium a stáže by se měly zlepšit a zjednodušit podmínky vstupu a pobytu pro ty, kteří by rádi za tímto účelem přišli do Unie. To je v souladu s cíli plánu modernizace evropských systémů vysokoškolského vzdělávání, zejména v kontextu internacionalizace evropského vysokoškolského vzdělávání.“

Sbližování příslušných vnitrostátních právních předpisů jednotlivých členských států je součástí tohoto úsilí. V tomto kontextu a v souladu se závěry Rady o modernizaci vysokoškolského vzdělávání zahrnuje pojem „vysokoškolské vzdělávání“ veškeré instituce terciárního vzdělávání, mezi něž mohou patřit mimo jiné univerzity, univerzity aplikovaných věd, technologické instituty, „grandes écoles“, obchodní školy, technické školy, vysoké školy technického zaměření, vysoké školy neuniverzitního typu, odborné školy, polytechniky či akademie.“.

„(39) Regulace objemu vstupů by se neměla použít na studenty, neboť studentům sice může být povoleno pracovat během studia za podmínek stanovených v této směrnici, avšak o přijetí na území členského státu usilují studenti za účelem řádného studia, které má být jejich hlavní činností a které může zahrnovat absolvování povinné stáže.“.

24 Cílem směrnice 2016/801/EU je rovněž posílit procesní záruky poskytované zahraničním studentům, jak vyplývá z následujících dokumentů:

- z pracovního dokumentu Komise ³:

„Krom toho byly zjištěny určité nedostatky v procesních zárukách. Jedním z nich je neexistence ustanovení o lhůtách, v nichž musí členské státy posoudit žádosti o přijetí a rozhodnout o nich.“;

„3. CÍLE

Hlavním cílem obecné politiky je zlepšit právní rámec pro státní příslušníky třetích zemí, kteří chtějí dočasně vstoupit a pobývat na území EU po dobu delší než tři měsíce za účelem výzkumu a studia a získání zkušeností a/nebo účasti na různých činnostech s cílem rozvíjet svou kvalifikaci a dovednosti, zejména jako žák, dobrovolník, stážista (odměňovaný či nikoli) nebo au-pair.

S ohledem na výše popsané problémy byly stanoveny konkrétní cíle:

(...)

o zlepšit takové procesní záruky, jako jsou lhůty pro rozhodnutí o žádostech;“.

- z návrhu směrnice ⁴:

³ Pracovní dokument útvarů Komise – Shrnutí analýzy dopadu přiložené k dokumentu: Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, stáže, dobrovolnické služby, programů výměnných pobytů žáků či vzdělávacích projektů a činnosti au-pair v přepracovaném znění, měnící směrnice 2004/114/ES a 2005/71/ES {COM(2013) 151 final} {SWD(2013) 77 final}, <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7869-2013-ADD-2/fr/pdf>.

⁴ Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, stáže, dobrovolnické služby, programů

„Podle návrhu se zvyšuje informovanost a transparentnost a zavádí se lhůty pro rozhodování a větší procesní záruky, jako jsou písemná odůvodnění rozhodnutí a právo na odvolání. Případné účtované poplatky budou muset být přiměřené.“

- z bodů odůvodnění směrnice:

„(30) Jsou-li splněny všechny obecné i zvláštní podmínky pro přijetí, měly by členské státy vydat povolení ve stanovených lhůtách.

(...)

(43) Vnitrostátní orgány by měly žadatele informovat o rozhodnutí o žádosti. Měly by tak učinit písemně co nejdříve, avšak nejpozději ve lhůtě stanovené touto směrnicí.“

- 25 S ohledem na různé požadované kroky a pohovory a na délku řízení (viz body 3 až 6 tohoto shrnutí), se často stává, že dotčené osoby mohou předložit věc soudu až krátce před začátkem akademického roku, pro který byla žádost o vízum podána. CCE, který je výlučně příslušný k projednávání návrhů na [řádný] odklad výkonu nebo na neplatnost rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza za účelem studia, vykonává kontrolu legality, která mu neumožňuje nahradit posouzení správního vízového orgánu svým posouzením⁵.
- 26 Ačkoli lhůta pro rozhodnutí o návrhu na [řádný] odklad je v zásadě třicet dnů, z judikatury vyplývá, že CCE v praxi rozhoduje ve lhůtě, která může dosáhnout i 6 až 10 měsíců.
- 27 V každém případě se sama zákonná lhůta třiceti dnů stanovená pro rozhodnutí o návrhu na [řádný] odklad jeví od počátku jako příliš dlouhá, neboť pokud rozsudek CCE není doprovázen předběžným opatřením, které by státu ukládalo přijmout nové rozhodnutí, existuje velké riziko, že o žádosti o vízum nebude přijato nové rozhodnutí ve lhůtě, jež nebude bránit či dokonce nenávratně neohroží rok studia dotyčné osoby.
- 28 Nic nezaručuje, že CCE rozhodne včas, tedy před datem, kdy je vyžadována přítomnost studenta ve vzdělávací instituci. Mnoho návrhů je ostatně zamítnuto s odůvodněním, že student pozbyl zájem požadovaný k pokračování v řízení, neboť se již nebude moci zapsat pro akademický rok, pro který byla žádost o vízum podána.

výměnných pobytů žáků či vzdělávacích projektů a činnosti au-pair [PŘEPRACOVANÉ ZNĚNÍ] /* COM/2013/0151 final – 2013/0081 (COD) */, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTIVIL/?uri=CELEX:52013PC0151&from=EN>.

⁵ K mezím opravného prostředku viz žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État de Belgique (Státní rada, Belgie) dne 23. prosince 2022 (věc C-14/23, druhá část žalobního důvodu, s. 9 a následující).

- 29 Řízení o odkladu v mimořádně naléhavém případě, které by umožnilo včas rozhodnout a v případě potřeby donutit belgický stát prostřednictvím předběžného opatření k okamžitému přijetí nového rozhodnutí o žádosti o udělení víza, napříště nemůže zahájit zahraniční student, kterému byla zamítnuta žádost o udělení víza za účelem studia (viz bod 8 tohoto shrnutí).
- 30 Soudci obecných soudů příslušní pro rozhodování o předběžných opatřeních mají obecně za to, že nemají pravomoc nařídit belgickému státu, aby přijal nové rozhodnutí o žádosti zahraničního studenta o udělení víza. Krom toho nemají pravomoc rozhodnout o odkladu výkonu sporného rozhodnutí nebo vízum sami vydat.
- 31 Jediným procesním prostředkem, který má k dispozici cizí státní příslušník, jemuž byl na začátku akademického roku upřen přístup ke vzdělávání, je domáhat se náhrady škody proti belgickému státu, přičemž však nemůže získat zpět nenávratně ztracený rok vzdělávání.
- 32 Z judikatury Evropského soudu pro lidská práva týkající se článku 13 EÚLP vyplývá:
- že opravný prostředek je účinný, pokud umožňuje zabránit vzniku nebo pokračování tvrzeného porušení nebo poskytnout dotčené osobě přiměřenou nápravu za jakékoli porušení, k němuž již došlo ⁶;
 - že má-li být opravný prostředek účinný, musí být způsobilý přímo napravit napadenou situaci ⁷;
 - že opravný prostředek, který nemůže být úspěšný včas, není ani přiměřený, ani účinný ⁸;
 - že opravný prostředek *a posteriori* není vždy takové povahy, aby uspokojivým způsobem napravil tvrzená porušení Úmluvy ⁹.

⁶ ESJP, *Kudla v. Polsko*, 26. října 2020, ECLI:CE:ECHR:2000:1026JUD 003021096, bod 158.

⁷ ESJP, *Příručka k článku 6 Úmluvy – Právo na účinnou právní ochranu*, aktualizována dne 31. srpna 2022, s. 13.

⁸ ESJP, *Kadikis v. Lotyšsko*, 4. května 2006, ECLI:CE:ECHR:2006:0504JUD006239300, bod 62.

⁹ ESJP, *Alexejev v. Rusko*, 21. října 2010, ECLI:CE:ECHR:2010:1021JUD000491607, bod 100.

- 33 V projednávané věci vyvstává otázka, zda opravný prostředek, který belgický stát dává k dispozici zahraničním studentům proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza za účelem studia, je v souladu s čl. 34 odst. 5 směrnice 2006/801/EU ve spojení s články 7, 14 a 47 Listiny, jakož i se zásadou efektivity, a to s ohledem na všechny výše uvedené prvky, a zvláště na skutečnost, že:
- pouhé návrhy na [řádný] odklad výkonu a na neplatnost, které mají k dispozici u Conseil du contentieux des étrangers (rada pro řešení sporné cizinecké agendy), jim ve většině případů neumožní dosáhnout vydání rozhodnutí včas, a sice v době, která nebude bránit v průběhu dotčeného studia;
 - Conseil du contentieux des étrangers (rada pro řešení sporné cizinecké agendy) může vykonávat pouze kontrolu legality; nemůže nahradit svým posouzením posouzení správního orgánu ani místo něj vydat nové rozhodnutí; nemůže belgickému státu nařídít, aby vízum udělil;
 - řízení o předběžném opatření před obecným soudem neskýtá žádnou záruku účinnosti, neboť šance na získání rozhodnutí, které by belgickému státu nařídilo vydat nové rozhodnutí o žádosti o udělení víza, je více než nejistá; soudce příslušný pro rozhodování o předběžných opatřeních mimoto nemá pravomoc nahradit svým posouzením posouzení Office des étrangers (cizinecký úřad, Belgie) a změnit jeho rozhodnutí; nemůže ani nařídít belgickému státu, aby vízum vydal;
 - ztráta jednoho roku studia je nevratná a patrně nemůže být adekvátně nahrazena odškoděním.
- 34 Pokud student vynaložil veškerou náležitou péči a je-li řízení v mimořádně naléhavém případě jediným způsobem, jak zabránit tvrzené újmě, není zamezení přístupu k tomuto řízení v rozporu s výše uvedenými ustanoveními?
- 35 Nemá nemožnost podat takový opravný prostředek za následek, že by se v praxi znemožnil nebo nadměrně ztížil výkon práva zahraničního studenta získat povolení, pokud tento student splňuje obecné i zvláštní podmínky (jak je zaručeno v čl. 5 odst. 3 směrnice 2016/80/EU)?
- 36 Není taková nemožnost krom toho v rozporu se směrnicí sledovanými cíli, které směřují zejména k posílení procesních záruk pro státní příslušníky třetích zemí a k podpoře příjezdu studentů ze třetích zemí do Evropské unie?
- 37 Za účelem vydání rozsudku v této věci považuje soud za nezbytné obrátit se na Soudní dvůr s žádostí o rozhodnutí o níže uvedených otázkách.

4. Předběžné otázky:

38 Soud předkládá Soudnímu dvoru následující tři otázky, přičemž upozorňuje, že třetí otázka je v podstatě totožná se třetí otázkou, kterou Soudnímu dvoru položil Conseil d'État de Belgique (Státní rada Belgie) ve své žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce ze dne 23. prosince 2022 (věc C-14/23):

„Vyžaduje článek 34 směrnice 2016/801/EU o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, stáže, dobrovolnické služby, programů výměnných pobytů žáků či vzdělávacích projektů a činnosti au-pair, a to samostatně nebo ve spojení s článkem 7, čl. 14 odst. 1 a článkem 47 Listiny základních práv a se zásadou efektivity a s ohledem na cíl sledovaný uvedenou směrnicí, kterým je posílení procesních záruk poskytovaných státním příslušníkům třetích zemí a podpora příjezdu zahraničních studentů do Evropské unie:

1) aby měl zahraniční student možnost uplatnit mimořádný opravný prostředek v řízení vedeném za podmínek mimořádné naléhavosti, pokud prokáže, že vynaložil veškerou náležitou péči a že dodržení lhůt v rámci řádného řízení (o odkladu/neplatnosti) by mohlo bránit průběhu dotčeného studia?

Pokud je odpověď na předchozí otázku záporná, je stejná záporná odpověď nutná i v případě, že neexistence rozhodnutí v krátké době může vést k nevratné ztrátě jednoho roku studia dotčené osoby?

2) aby měl zahraniční student možnost uplatnit mimořádný opravný prostředek v řízení vedeném za podmínek mimořádné naléhavosti, pokud prokáže, že vynaložil veškerou náležitou péči a že by dodržení lhůt nezbytných k provedení řádného řízení (o odkladu/neplatnosti) mohlo bránit průběhu dotčeného studia, přičemž v rámci této možnosti bude moci požadovat, aby současně s odkladem byla nařízena další předběžná opatření pro zajištění účinnosti práva na získání povolení, pokud student splňuje obecné i zvláštní podmínky, jak je zaručeno v čl. 5 odst. 3 směrnice 2016/80/EU?

Pokud je odpověď na předchozí otázku záporná, je třeba dát tutéž zápornou odpověď i v případě, že neexistence rozhodnutí v krátké době může vést k nevratné ztrátě jednoho roku studia dotčené osoby?

3) aby opravný prostředek proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza umožňoval soudu nahradit posouzení správního orgánu svým posouzením a změnit rozhodnutí tohoto orgánu, nebo postačuje přezkum legality, který soudci umožní rozhodnout o protiprávnosti, zejména z důvodu zjevně nesprávného posouzení, tím, že odloží výkon nebo zruší rozhodnutí správního orgánu?“.“